

Mən Kolosi

¹ Təlan kur kən dəl ni təp karəm ami Bulus nye mən kartən kə Yesu, na təp kar Timoti, muntu kan nye mən kartən ni pa gwa.

² Də ri mbarəm kə Yam munju ba dəm gip bən kə Kolosi kan ra dlat gip kopi Almasihu gwa.

Goodetən gip shirəm na Yami

³ Mə goode Yam ko gigasi, Bəba kə Babom gəmi Yesu Almasihu, mən ni mə shirəm na Yam domici gin gwa,

⁴ domici mə kum shirəm kə ngəshtən gin den Almasihu Yesu na ndutən tu kə gode mən kopi kup gwa.

⁵ Argon tu kem kə pi untuwo ar ni'e, kən den la'i mbatl den argon tu kan ne inka to Yam ka gwa. Shirəm kə la'i mbatl tuwo kə kum ni gip kalma kə ge shirəmi, muntu kan'e shirəm mən təmtən gwa.

⁶ Shirəm mən təmtən tu den ci cina na gəri ho pitəne, ar den ci cina es na bildlitən rən gip atlka kundərəndlip, wule kandatu ar pi gip kən nan kə pare kumi shirəm kə zo mbatl kə Yam gwa, kə pa mom kandatu ar ra gwa.

⁷ Kə kulci ni təp kar Abafəras, berəm mbap gəmi, muntu kan ba pi mbap kə Almasihu na mbatl nəm den am gəmi gwa.

⁸ Ti ni tə yari mi shirəm kə ndutən tu kan kə pi gip Ruhu gwa.

⁹ Den untuni gas tu kan mə kumo, mə za goode Yam den bi gin da'a na liri Yam kə tə laa i'in na momi mbatl gəsi na bopya kə Ruhu na momi bari.

¹⁰ Mə shirəm na Yam də kə pini dəmi tu kan ndar mən kopi gwa kan kə ida'i tēni mbatl gip bar kup, kən den dəli zo bar gip mbuni mbapi, kən den nartən gip momi bar kə Yami,

¹¹ kən den zami ba'i bigul na ko gonge ndərtən tēp kə ba iko kə nartən gəs kədə kə bani mbatl dlom gam gip te mbatl kar ka, na gip ghol mbatli,

¹² kə ne den goode Bəba, muntu kan kem mə zam gaago gip gaado tu kan tə ne mbarəm gəs munju kan gip mulki kə cirtən gwa.

¹³ Tini tə dəli mi bi də mulki kə dāmən kan tə te mika gip mulki kə Nya gəs kan tə ndu gwa,

¹⁴ muntu kan tēp kar ti ni mə zam pansetəne, muntu kan ar ni'e pəni warwat pitən gəmi kagwa.

Yesu man bar kup

¹⁵ Yesu ni'e kama kə Yam kan ba mani shini da gwa, ti ni'e gəri kə pari gip pi bar kup.

¹⁶ Tēp kar ti ni pi ko gonge bari, bar ju kan ra to yam ka na sur atli, bar ju ba shini na bar ju ba mani shini da'a, ko dandi kə mulki, ko mulki ju kan ra, ko ga gunye, ko ga iko ju kan ra. Kup bar ju kan piwo, pi wur ni tēp kar ti ar dēm gwasi.

¹⁷ Almasihu ni cina na bar kup, tēp kar ti ni bar ju kan pi kup ra na gucipi.

¹⁸ Ti ni'e gam kə dli, muntu kan'e womti mbarəm mən kopi gwa, Ti ni'e kə pari, ti ni es'e kə pari gip mən tlitən gip məshi mbarəme, domici gip bar kupo tə dēm wi ti ni'e kə pari.

19 Tə gholi Yam mbatli kan Yam ba dām gip ti na nartən gəs mən laa'itəni.

20 Təp kar Almasihu ni'es tii pali bar ju kup tə pi gwa gəs dati. Təp kə ba shoti bəran kə nyayi kan ba den kini gwani, tə gudlum ngashi gam gip dlom gəs na bar ju kup kan ra to yamka na bar ju kan ra atl gwa.

21 Faro kə dlyamka na Yami, ar kem kə dāmka mən gapa nan ti gip mbatl gin mən pi wani bari.

22 Ama kəkəno Yam kəkəm dlom ginka nan tiwi gip dli kə Almasihu kə tlu na bəran təp kəba məštən gəsi. Kəkən ngapo Almasihu ta kənwi mən pitən dləran, munju ra na wani pitən, na munju ba nəm wur na mægən pitən'es da'a cina də Yami.

23 Sede kə cini cina gip ngəštən gin den Yami, kən ra den dləri tapce den gəs bartu. Ba də jirkət kənnika kə zani la'i mbatl tu kan kə zam wokoci tu kan kə kum zo shirəm mən təmtən gwa da'a. Shirəm tu kan pi wazu gəs də kogonge bar ju pi atli na yam gwani, ami Bulus ni a dām mən pi mbap gəsi.

Bulus pi mbap gip mən kopi

24 Kəkəno ami den ghol mbatl domici kə kumi dli tu kan ami den tle den bi gin gwa, domici təp kəba kumi dli tuni a laa'i bar tu kan sem kə kumi dli tukan Almasihu tla kə dli gəs gwa, mən kopi gəs ijuwi.

25 A dām mən mbap kə shirəm mən təmtən tu təp kəba nəmi amana kar Yam domici gini, kədə a yari'in shirəm kə Yam kan ra na laa i gwa.

²⁶ Shirəm tu a yari ino, sərri ni kan ra na ghuni tun gip gin na zhan mən womtitən gwa, ama kəkəno buli mbarəm gəs kan ra dləran gwawi.

²⁷ Yam ndu'e tə yari mbarəm gəs kan ra dləran gwa den'e munju kan mən Yahudan ni da'a ma, bar dɛdatən kə sərri tuwo gwazin ni. Sərri tu ngapo ti ni'e Almasihu, muntu kan ra na rai gip kən gwa, muntu kan arni es'e la'i mbatl gin kə zami bar gip dɛdatən gəsi.

²⁸ Arni kem mə yari kogonge marəm shirəm den Yesu Almasihu, mə dəli ko gonge mbarəm kəme, mə pa kulci in bar ju na bopya gəmi kup kə də mə ta ko gonge mbarəm laa'i gip Almasihu.

²⁹ Den untu ni ami den ndotən ami den ndu'i es gip ndərtən tu kan Almasihu nem den bii gwa, muntu kan den mbap gipən gwa.

2

¹ A ndu'e kə mom unu destən ni ami den pi den kəne na munju kan ra su Laudukiya ka, kano na munju kan mo namən wi dagwa.

² Ndu'i gən ni'e də bigul gəzən ɓa'i kan wu ngash gam gip ndutəne, kədə wu zam momi bar hoyi, kədə wu zam nartən kə sərri kə Yami, Almasihu na gam gəs ituwi.

³ Gip ti ni daraja na bopya na momi bar ra na ghuuni.

⁴ A yari in ni muntu bəse də murgon tla gam gin ka na shirəm kə jiltəni.

⁵ Kup na gip dliwo ami ra nan kən da'a, ama gip Ruhuwo ami ra nan kəne. Ami den ghol mbatl nar na kumi kandatu kan kən ra dlor hoyi,

kən den ndotən gip ngəshtən gin den Yam gip almassihu gwa.

Kopi Yesu điri pel dəmi

⁶ Tunkan kə nəm'e Yesu Almasihu ni'e Babom gino se kə ci ni cina na bōmi asəm gin gip ti.

⁷ Ki mani pi untu kən ni kə ba gip ti hoyi gwa, kən den tu'i gam gin den gəs tu, kan kən den dləri den ngəshtən gin den Yami, kandatu kan mə kulci in gwa, kən den bidlitən gip goodetən gini.

⁸ Ne ni ger ca, ba də murgon tla gam gin ka na momi bar kə atl kundərəndlip na momi bar kə jilitən ka kə katl munju kan ba dəl kar pitən kə mbarəm katl gwa təp kəba iko kə ruhu kə duniya ni, ba'e təp kar Almasihu ni da'a.

⁹ Gip Almasihu ni, la'itən kə pitən kə Yam kup ra gip dli gəsi.

¹⁰ Untu ni gip ti pa'e, kə dəmwi na laa'i, ti muntu kan mən mulki ni gam də mulki na iko gwa.

¹¹ Gip ti ni'es sər kəne, ba'e sərtən tu kan ba pi na am gwani da'a, ama sərtən tu kan Almasihu ni pi ine, təp kəba tusi'in pitən kə dli ka gwa.

¹² Nan kap kənka nan ti təp kəba batisma kan ba tli in nan ti təp kəba ngəshtən gin den Yam gip ndərtən kə Yami, muntu tə tli ti gip məshi mbarəm gwa.

¹³ Faro kən nərə domici kə warwat pitəne na gip holi sərtən kə warwat pitən gini, Yam pali in na rai wi nəm na Almasihu. Tə pəni mi warwat pitən gəmi kawı kup.

¹⁴ Tə pi ni untu təp kəba tloyi zap kə seda tu kan ra na rəshi den mi'e, mə cen kulcitən na ka'ida gəs

kawi. Ama Yam pən ti kawi, kan tə ɓa tika den kin kan ɓa Almasihu gwa.

¹⁵ Tə nəm bar kə dlan ka na mulki na iko, tə kem wur wu tla sham təp kəba tle gam gəzən den kin ɓa'i Yesu.

Kopi doka kəmwi da'a

¹⁶ Ra untuwo, ba kə zani də murgon hukunte in den bar ju kə ci, ko den bar ju kə tla, ko den nge kopi nyel goni, ko nyel kə pel kyare, ko shukutən den pət shukutən kə sati.

¹⁷ Bar ju kupo wule hotoni katl kə bar ju baa cwat gwa, ama ge shirəmi kup kawo ar ba zamni gip Almasihu.

¹⁸ Ra untuwo, ba kə zani də murgon ngot kənka na ci bən gin təp kəba kuri gəs den hane gam gəzən kumi təmtəni domici kə ngeni lada na bote mən kartən kə Yam, na ne mbatl den shini tlone, na tlorə kə katl da'a. Damtən kə dli gəzən ni kem wur pitən untu.

¹⁹ Ai badər mbarəm tuwo tə ngəsh dli den Almasihu da'a, muntu kan tini'e gam kə dliyi gwa. Ti nəra gam də domtən kə mən kopi kup, muntu kan'e dli gəs gwa, muntu kan ra njake na kəti kə dli na tlərti gwa, tə den nartən na nartən tu Yam ba bi gwa.

²⁰ Artu kə məshwi nəm na Almasihu, tə pa yente in bi də iko kə atl kundərəndlip kəni, unun kem kə'i den dəmi wule kə ini kə atl kundərən dlipu? Unun kem kə bi gam gin də ka'ida kə atl kundərəndlip kəni, muntu kan ra,

²¹ wule ka'da kan ba wule,<< ba kə nəm da'a, ba kə ɓom da'a, ba kə taɓe da'a gwawe?>>

²² Iri ka'ida juwo bar ju ba moka gwani domici ba wur ni den bi kulci kə mbarəme.

²³ Na ho bi, iri ka'ida juwo ar ra na pitən kə bopya kandatū wu dīri kuri gəs gip adini tu kan mbarəm ni ngari gwa, na ngati gam den hane gam gəzən kumi təmi den bi ngeni batltəne, də kumi dli esi. Ama na ho bi, ka'ida juwo wə ra na iko gon kəba hane lam/ndu'i kə dli da'a.

3

¹ Nan tli'in ni na Almasihuwo, neni mbatl gin den bar kə to yam ka, las tu kan Yesu ra njon den am shimli kə Yam gwa.

² Dam kən ni den bar kə to yam ka, ba'e den bar kə atl da'a.

³ Kə məshka wi, kan mbatl gin ra na ghuuni na Almasihu gip Yami.

⁴ Nan Almasihu muntu kan'e mbatl gin ni cwato, se kən ma kə cwat nan ti gip dədatən gəsi.

⁵ Ra untuwo, se kə dēli ni pitən kə dli gip kən ka, munju kan'e, muri na mətli kaari, na pi bar kə dədanye, lami na dun mbatli muntu kan ar ni'e bote bar ju kan Yam ni dagwa.

⁶ Den bar ju ni lo kə Yam ba sur den munju kan ba kum bi da gwa.

⁷ Kən na gam gin ma faro untu ni kən ra nan kə'i gip dəmən gwa.

⁸ Ama kəkəno ar nəm kə pətl kən ni na badər pitən ju. Za ni pi lo'e, na ghut mbatli na ngetəne, na li jen gami, na wani shirəm gip bi gini.

⁹ Ba kə ceni ni ya'en lar da'a, tunkan kə tare kə byali pitən gin kə far na mbap gəzən kawī gwa,

¹⁰ kan kə pən pel pitəne muntu kan ba pali ti peli gip momi bar kandatu mən pi gəs ra gwa.

¹¹ Bartuwo argon ra wule, mən Yahuda ko mən helas, səri ko muntu səri ni da'a, muntu kan mən kom mbatl ni, mən ka gip ləpe, na zhere na muntu kan zher ni da'a, kup gəzəno nəm ni, Almasihu nəm ni, ti ni ngap gip bar kup.

¹² Ra untuwo, kən kan zəzari kə Yam ni, mən tsarki kan kə ndu'i gwa, dəm ni mən guna gere, kə pi mbarəm ho bari, kə pali ni gam gin argon ni da'a na shu'i gami na kərcetəne.

¹³ Pi ni hakuri na ya'əni, gon ni pi'in hoyi dawo, gaparte tənika, kandatu kan Babom gaparte in warwat pitən gin kagwa, kən ma se kə gaparte ni ya'əni.

¹⁴ Den kar kə untuwo, pən ni mbatl kə ndutəne, muntu kan arni ba bal ko unu gip la'itən kə ngashi gam gwa.

¹⁵ Naa də muri mbatl kə Almasihu dəm gun gip mbatl gini, nan den bi ndutən tuni Yam lakən bi gip dli nəm gwa. Dəm ni mən pi godiya.

¹⁶ Naa də shirəm kə Almasihu dəm gip kən hoyi, kə ne den kulci ya'əni, kə ne den dəli kəm ya'ən na bopya kup, kən den wuli kon kə zabura na kə dəda Yami, kən den wuli kon ju kan Ruhu ni kirkire gwa, kən den wulu koni na goode Yam gip mbatl gini.

¹⁷ Bar ju ki pi kup, gip shirə ko baltəno, pi ni gip sun kə Babom Yesu, kə ne den goode Bəba Yam təp karti.

Dəmi tu kan ndari də pi bom kə mən kopi gwa

¹⁸ Kən mətli kushi, bi ni moni gin gam gini kandatu ar ndari gwa

¹⁹ Kən moni ngapo, ndu ni mətli gini ba kə gode wur nu mbatl kan ra na guna ger dagwa.

²⁰ Mimiri, ngusi ni gam mən gəri gin gip ko unu, argon tu ba gholi Yam mbatl gwa itu.

²¹ Ga bəba, ba kə kem ni mimir gi wu kum lo da'a, bəse də mbatl gəzən cənka.

²² Ga zhere, ngusi ni gam ga babom gin gip ko unu, ba kə pi ni mbap kə shini kə ger katl də kə gholi mbarəm mbatl da'a, ama pi ni na mbatl nəm, kə bərti Yami.

²³ Argon tu kii pi kupo, pi ni na mbatl gin kup, kandatu ki pi Babo gwa ba'e mbarəm da'a.

²⁴ Tunkan kə mom'e Babom baa bi in gaado ar dəm bi bar gini. Babom Almasihu ni kə bote ti.

²⁵ Mən pi wani bar baa zam batltən gəsi, mən kən gwan ni mənta gwan ni da'i ra da'a.

4

¹ Ga Babomi, zami ni zher gin bar ju kor kan mbun gwa, domici kə mom'e kən ma kən ra na Bəba to yam ka.

Kulci yi jeni

² Bini gam gin gip shirəm na Yami, dəm ni gədən gipi kə ne den goode Yami.

³ Shirmi mi ni na Yam pa'e, də tə buli mi təp gon kə yari shirəm gəmi, kan mi mani yari sərri kə Almasihu muntu kan ami ra na bali na sarsari domici gəs gwa.

⁴ Shirmin ni na Yam kə də a mani yari, ar dəl kandatu a ndu gwa.

⁵ Dəm ni na bopya gip kandatu kə dəm na munju kan mən kopi ni da gwa, pini mbap hoyi na kogonge təp tu kə zam gwa.

⁶ Naa də shirəm gin ko gigasi dəmni laa'i na zo mbatl kə Yami, muntu kum mas gwa, kə də kə mom ni kandatu ki palii ko gonge mbarəm shirəm gəs gwa.

Shirmitən kə pa'i bisi

⁷ Tikikus baa yari'in shirəm kə bar ju pi demən gwa. Ti berəm kə ndu'i ni, mən yari shirəm kə Yam dlat erəm zher ni gip Babomi.

⁸ A kari in bar rənka nan ti kə də kə mom ni kandatu mən ra gwa kan kə də tə ba'i in bigule.

⁹ Ti ra den dītən na ti Onisimus erəm gəmi kə ndu'i mən pitən dlat, muntu kan təra nəm gip kən gwa. wi yari'in bar ju kup ba ratl de gwa.

¹⁰ Aristakus berəm baltən gən ba kari in bar na shirmitən gəsi, untu ni Markus muntu kan gigi gəzən nəm ni na Barnabas gwa. (Kə zam yari'in argon den tiwi, tin tə dīr kar kəno, nəm təni.)

¹¹ Joshu'a muntu kan ba laa ti bi'e Yustus ba shirmi'in ka, munju ni katl'e mən Yahuda gip berəm mbap gən kə zo dəmi cina də Yami, wini wu dəmin mən ida mbatli.

¹² Abafaras muntu kan ra nəm gip kən kan'e zher kə Almasihu Yesu den kari'in bar na shirmitən gəsi. ko gigasi tə den destən gip shirəm na Yam den bi gini, kə də kə zam ni dləri gip ndu'i kə Yam munju kan kəm lasiwi na tabbatetən gwa.

¹³ Ami na gam gəni a mom kandatu kan Abafəras den pi mbap na bigul kədə tə ne in amra na munju kan su gip Laudukiya na kə hirabolis gwa.

¹⁴ Luka kan'e berəm gəmi kə ndu'i, mən bii un tu, na Dimas ba shirmi inka.

¹⁵ Shirmi ni mir byar kə su Laudukiya ka kup, na Nimpa pa'e kan na mən kopi kə bom dati.

¹⁶ Den kaar kə zhiti tələn kur kən cina da'ino, se kə kari ni mən kopi kə gip Laudukiya kədə wi ma wu zhiti, kən ma se kə zhit ni təlankur tu kan wu kari'in bar nari gwa.

¹⁷ Yari ni Arkibus den'e, tə kur gəs tə pa'i mbap tu kan Babom bi ti gwa.

¹⁸ Ami Bulus, na am gən ni a rəshi'in shirmitən tu. Ba kə məsəni nika na zap gəlla ju ami ra bali nari gwa da'a. Də zo mbatl kə Yam dəm nan kəne

Zul

The New Testament in the Polci language of Nigeria:

Zul

copyright © 2023 Seed Company in collaboration with Language Developers and Bible Translators Association

Language: (Polci)

Contributor: The Seed Company

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files dated 3 Jul 2025

966ae514-e466-5db9-a2c4-48a0e108d406